

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 64 (1984)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sommaire

<b>La nuit américaine</b> .....	1
M. Gérard Ulmann, Secrétaire Général de la Chambre de Commerce Suisse en France.	
<b>Le Canton de Zurich : aspects économiques</b> .....	7
M. Christian Boesch, Député, Directeur de la Chambre de Commerce de Zurich.	
<b>L'industrie des machines et des métaux – pilier d'angle de l'économie du canton de Zurich</b> .....	11
M. Peter Eberhard, Société suisse des constructeurs de machines (VSM), Zurich.	
<b>Zurich – cœur de la place financière suisse</b> .....	13
M. Karl Völk, Directeur, chargé de mission « Économie politique » auprès de la direction générale de l'Union de Banques Suisses, Zurich.	
<b>Zurich, centre international de l'assurance</b> .....	17
M. Eric Siegrist, Direction générale, Zurich Compagnie d'assurances.	
<b>Zurich et le reste de la Suisse</b> .....	19
M. Gaston Gaudard, Professeur aux Universités de Fribourg et de Lausanne.	
<b>Les relations de Zurich avec la France à travers l'histoire</b> .....	23
M. Walter Bodmer, Ancien Professeur d'Histoire à Zürich.	
<b>La dématérialisation des valeurs mobilières françaises</b> .....	25
M. Philippe Migeod, Directeur-Adjoint du Crédit Lyonnais, chargé de la Direction des Opérations sur Titres.	
<b>La coopération en matière de droit des brevets et de droit des marques comme moyen de faciliter la libre circulation des marchandises au sein de la zone européenne de libre-échange</b> .....	31
M. Sven Norberg, Directeur des Affaires juridiques au Secrétariat de l'Association européenne de libre-échange.	
<b>Chronique douanière : simplification des formalités françaises de dédouanement à l'exportation</b> .....	35
<b>Cours de change et relations franco-suisse</b> .....	39
<b>Flash sur les entreprises franco-suisse</b> .....	41
<b>Les manifestations de la Chambre</b> .....	43
<b>Calendrier des foires et expositions 1984</b> .....	45
<b>Offres et demandes de représentation</b> .....	47
<b>Bibliographies</b> .....	49
<b>Index des annonceurs</b> .....	52

Couverture : typons aimablement mis à notre disposition par l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Stampfenbachstrasse 85, CH 8035 Zurich.

## REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

ÉDITEUR : Chambre de Commerce  
Suisse en France  
16, avenue de l'Opéra  
75001 PARIS Tél. (1) 296-14-17  
15, rue du Musée Guimet  
69006 LYON Tél. (7) 893-04-39  
7, rue d'Arcole  
13006 MARSEILLE Tél. (91) 37-72-06

Revue trimestrielle, 64<sup>e</sup> année

Directeur de la publication :  
Gérard Ulmann.

Secrétariat de Rédaction :  
Isabelle Deak.

Publicité :  
En France :  
Pierrette Mani, au journal.

En Suisse :  
**a**nnonces **S**uisse **S**chweizer **a**nnoncen  
**assa** 3, rue du Vieux-Billard,  
1205 Genève

Abonnement annuel 120 FF ou 50 FS.

Prix du numéro 36 FF ou 15 FS.

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairies Payot (Bâle, Berne, Genève, Lau-  
sanne, Montreux, Neuchâtel, Vevey, Zürich).

Les articles et documents publiés dans cette  
revue ne peuvent être reproduits qu'avec  
l'autorisation de la rédaction et la mention  
intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de Commerce suisse en France.